

# LO QUE NECESITA SABER DEL CORONAVIRUS 2019 (COVID-19) EN SU LECHERÍA

## ¿Qué es la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19)?

La enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19) es una afección respiratoria que se puede propagar de persona a persona. El virus que causa el COVID-19 es un nuevo coronavirus que se identificó por primera vez en la ciudad de Wuhan, China.

## ¿Cómo se propaga el COVID-19?

Es probable que el virus que causa el COVID-19 haya surgido de una fuente animal, pero ahora se está propagando de persona a persona. Se cree que el virus se propaga principalmente entre las personas que están en contacto cercano unas con otras (dentro de 6 pies de distancia), a través de las gotitas respiratorias que se producen cuando una persona infectada tose o estornuda.

También podría ser posible que una persona contraiga el COVID-19 al tocar una superficie u objeto que tenga el virus y luego se toque la boca, la nariz o posiblemente los ojos, aunque no se cree que esta sea la principal forma en que se propaga el virus. Infórmese sobre lo que se sabe acerca de la propagación del coronavirus 2019 en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/about/transmission-sp.html>.

## ¿Cuáles son los síntomas del COVID-19?

Los pacientes con COVID-19 han tenido una enfermedad respiratoria de leve a grave con los siguientes síntomas:

- fiebre
- tos
- dificultad para respirar

## ¿Cuáles son las complicaciones graves provocadas por este virus?

Algunos pacientes presentan neumonía en ambos pulmones, insuficiencia de múltiples órganos y algunos han fallecido.

## ¿Qué puedo hacer para ayudar a protegerme a mí y a mis compañeros en la lechería?

Las personas se pueden proteger de las enfermedades respiratorias tomando medidas preventivas todos los días.

- Evite el contacto cercano con personas enfermas en su lechería o fuera de la lechería.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca si no se ha

lavado las manos.

- Lávese frecuentemente las manos con agua y con jabón por al menos 20 segundos. Use un desinfectante de manos que contenga al menos un 60 % de alcohol si no hay agua y jabón disponibles.
- Lávese las manos antes de ir a comer después de haber trabajado en la sala de ordeño o en otras áreas de la lechería
- Pídale a su patrón que mantenga el servicio higiénico con desinfectantes y jabón.
- Utilice siempre guantes de ordeño
- Cambie guantes de ordeño constantemente
- Al llegar a su casa después de trabajar en la lechería siempre tome una ducha y lave su ropa de trabajo.
- Mantenga los baños y el área de la cocina en su lugar de trabajo limpios y desinfectados.
- Mantenga los tractores limpios y desinfectados
- Mantenga distancia social

## Si está enfermo, para prevenir una enfermedad respiratoria en los demás, haga lo siguiente:

- Quédese en casa si está enfermo.
- Cúbrase la nariz y la boca con un pañuelo desechable al toser o estornudar y luego bótelos a la basura.
- Limpie y desinfecte los objetos y las superficies que toca frecuentemente.
- Forme planes de emergencia en su lechería en el caso de una enfermedad.

Pídale al patrón que llame al consultorio médico si tiene síntomas severos.

## ¿Hay alguna vacuna?

En la actualidad no existe una vacuna que proteja contra el COVID-19. La mejor manera de prevenir infecciones es tomar medidas preventivas cotidianas, como evitar el contacto cercano con personas enfermas y lavarse las manos con frecuencia.

## ¿Existe un tratamiento?

No hay un tratamiento antiviral específico para el COVID-19. Las personas con el COVID-19 pueden buscar atención médica para ayudar a aliviar los síntomas.

---

Para obtener más información en español:  
[www.cdc.gov/COVID19-es](http://www.cdc.gov/COVID19-es)

# Un mensaje para nuestros clientes, socios, proveedores y amigos,

No hay nada más importante para nosotros que la seguridad y el bienestar de nuestros colegas, clientes y comunidades. Como una compañía familiar, sabemos que las interrelaciones en nuestras vidas suponen que las acciones que tomamos dentro de nuestra empresa tienen un impacto en muchas personas, incluyendo a los miembros de nuestras familia y amigos.

Compartimos sus preocupaciones por la propagación global del COVID-19. Y estamos comprometidos a hacer lo que nos corresponde para reducir su impacto lo más rápido posible, mientras mantenemos nuestro suministro y servicio hacia ustedes.

Nuestra empresa opera en más de 120 países, por lo que comenzamos a monitorear al COVID-19 cuando apareció en China. A pesar de los muchos desafíos, nuestro equipo en China ha continuado atendiendo a nuestros clientes. Y hemos podido mantener la producción y la continuidad de nuestro suministro gracias a las estrictas medidas de bioseguridad que ya habíamos implementado antes del COVID-19.

A medida que el COVID-19 expandía su alcance, nosotros respondimos estableciendo un equipo especial dedicado al COVID-19, representando a todas las regiones del mundo. Juntos, con un equipo de alta dirección, analizamos a diario las informaciones más recientes, incluyendo las recomendaciones de la Organización Mundial de la Salud y el Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos, para adaptar nuestro abordaje a esta situación dinámica y cambiante.

Algunas de las acciones específicas que hemos tomado para priorizar la seguridad de nuestro equipo y la continuidad de nuestro servicio para nuestros clientes incluyen:

1. **Política empresarial COVID-19:** Nuestra política incluye limitar los viajes de nuestro equipo, incluidos los distribuidores y consultores, así como otras prácticas requeridas para proteger todos nuestros lugares de trabajo. Esto es algo que estamos revisando diariamente y actualizando continuamente para garantizar las mejores prácticas.
2. **Formulario de revisión de visitantes:** Todo visitante debe completar un formulario de evaluación de visitantes, incluidos los huéspedes internos y los conductores de camiones, antes de que puedan ingresar a cualquiera de nuestras instalaciones. Esta medida es una primera línea de defensa para protegernos de cualquier riesgo conocido.
3. **Limitación de visitantes externos:** Mientras realizamos algunas reuniones extraordinarias para nuestro negocio, estamos utilizando plataformas de reuniones virtuales como una alternativa o estamos posponiendo visitas para una fecha futura. No permitimos en este momento visitas o recorridos a nuestras instalaciones que no se consideren primordiales para el negocio. Los

conductores de camiones que realizan reparto o recojo deben permanecer dentro de sus unidades o lo más cerca posible de sus camiones. Y cualquier entrada a nuestras instalaciones debe ser aprobada después de completar el formulario de inspección de visitantes.

4. **Protocolos de limpieza mejorados:** Además de nuestros servicios de limpieza regulares, hemos mejorado nuestros procedimientos para que se realicen a intervalos más frecuentes y con una mayor atención a la desinfección de todas las superficies.
5. **Salud de los miembros del equipo:** Hemos requerido que cualquier miembro del equipo que se sienta enfermo no regrese a la oficina hasta haber estado sin fiebre durante más de 24 horas, sin haber recibido medicamentos para reducir la fiebre. Cualquier exposición de alto riesgo o caso confirmado de COVID-19 requiere una cuarentena de 14 días.
6. **Continuidad operativa:** Alltech maneja casi 100 plantas de producción en todo el mundo. Esta infraestructura global nos permite trasladar la producción si es necesario. Estamos trabajando en estrecha colaboración con todos nuestros equipos de producción para garantizar la continuidad operativa y el servicio a nuestros clientes. Hemos implementado planes para que todas las unidades comerciales esenciales trabajen de forma remota, si es necesario. Como parte de esto, continuamos probando nuestros sistemas e implementando garantías para la seguridad de todos los datos y tecnología.
7. **Cadena de suministro:** Nos hemos puesto en contacto con nuestros proveedores clave para revisar el estatus de todas las materias primas y se nos ha asegurado su continuidad. Si bien la mayoría de nuestros materiales y servicios provienen de América, hemos incorporado contingencias a nivel mundial, en caso de que sea necesaria la fuente de otras regiones. Nuestras capacidades globales de producción y logística nos posicionan favorablemente para continuar sirviendo constantemente a nuestros clientes.

Puede estar seguro de que nos mantendremos en contacto con usted. Del mismo modo, manténgase en comunicación con nuestro equipo e infórmenos si tiene alguna pregunta, inquietud o necesidad adicional.

Continuaremos adaptándonos a los desafíos que presenta el COVID-19, enfocados principalmente en su seguridad y servicio continuo. Aunque el COVID-19 ha creado incertidumbres sin precedentes, puede confiar plenamente en nuestro compromiso con usted.

**Mark Lyons, Ph.D.**  
**Presidente y CEO de Alltech**

